

## PAVLUSUN TİMOTEOSA BİRİNCİ MEKTUBU

### BAP 1

KURTARICIMIZ Allahın ve ümidimiz olan Mesih İsanın emrine göre Mesih İsanın resulü Pavlus, <sup>2</sup> imanda öz oğluma, Timoteosa: Baba Allahtan ve Rabbimiz Mesih İsadan inayet, merhamet ve selâmet olsun.

<sup>3</sup> Ben Makedonyaya giderken, farklı talim öğretmemeği, imanda olan Allah işini idareden ziyade, <sup>4</sup> mubahaselere sebep olan masallara ve nihayetsiz neseptemelere kulak asmamağı bazılarına tenbih edesin diye, Efesosta kalmağa seni teşvik ettiğim gibi, şimdi de ediyorum. <sup>5</sup> Fakat tenbihin gayesi temiz yürekten ve iyi vicdandan ve riyasız imandan olan sevgidir; <sup>6</sup> bazıları bunlardan sapmış olup ne söyledikleri şeyleri, ne de neler hakkında iddia ettiklerini anlamadıkları halde, <sup>7</sup> şeriat muallimleri olmak isteyerek boş sözlere döndüler. <sup>8</sup> Fakat, şeriatın salih için değil, ancak fasitler ve nizamsızlar, <sup>9</sup> hürmetsizler ve günahkârlar, mukaddes olmıyanlar ve murdarlar, baba ve ana katilleri, adam öldürenler, <sup>10</sup> zaniler, lutîler, insan hırsızları, yalancılar, yalan yere yemin edenler için, ve sağlam öğretişe muhalif başka bir şey varsa, onun için konulduğunu bilerek, bir kimse onu meşru bir surette kullanırsa, şeriatın iyi olduğunu biliriz; <sup>11</sup> bana emanet edilen mubarek Allahın izzetinin inciline göre böyledir.

<sup>12</sup> Beni kuvvetlendirmiş olan Rabbimiz Mesih İsaya şükrederim; çünkü evvelâ küfür ve eza edici ve muzır olduğum halde, kendi hizmetine koyarak beni sadık saydı; <sup>13</sup> fakat merhamete nail oldum, çünkü bilmiyerek imansızlıkta yaptım; <sup>14</sup> ve Mesih İsada olan iman ve sevgi ile Rabbimizin inayeti ziyadesile çoğaldı. <sup>15</sup> Mesih İsa günahkârları kurtarmak için dünyaya geldi, sözü sadıktır, ve her veçhile kabule lâyıktır; onlardan birincisi benim; <sup>16</sup> ancak bundan dolayı merhamete nail oldum, ta ki ebedî hayat için kendisine iman edecek olanların nümunesi olmak üzere, Mesih İsa önce bende bütün tahammülünü göstere. <sup>17</sup> İmdi devirlerin Kırılma, zeval bulmaz, göze görünmez, tek Allaha ebetler ebedince hürmet ve izzet olsun. Amin.

<sup>18</sup> Ey oğlum Timoteos, senin hakkında evelce olan peygamberliklere göre, bu tenbihi sana teslim ediyorum, ta ki onlarla iyi cenge cehdedesin; <sup>19</sup> imanın ve iyi vicdanın olsun; bazıları iyi vicdanı reddedip iman hususunda battılar; <sup>20</sup> İmeneos ve İskender bunlardandır; kendilerine küfretmemek öğretilsin diye, onları Şeytana teslim ettim.

### BAP 2

İMDİ her şeyden evel şuna teşvik ederim: Bütün dindarlık ve vekarla âsude ve sükûnetli bir ömür geçirmemiz için bütün insanlar, <sup>2</sup> kırallar ve yüksek mevkide olanların hepsi hakkında niyazlar, dualar, şefaatler, şükürler edilsin. <sup>3</sup> Kurtarıcımız Allahın indinde bu iyi ve makbuldür; <sup>4</sup> o istiyor ki bütün insanlar kurtulsunlar, ve hakikat bilgisine gelsinler. <sup>5</sup> Çünkü bir Allah ve Allah ile insanlar arasında bir meyancı vardır; <sup>6</sup> insan olup cümle için kendisini fidiye vermiş olan Mesih İsadır; şهادeti kendi vakitlerinde verilecekti; <sup>7</sup> bu şهادete vaiz ve resul olarak (hakikati söylüyorum, yalan söylemiyorum), imanda ve hakikatte Milletlerin muallimi olarak ben tayin olundum.

<sup>8</sup> İmdi isterim ki erkekler her yerde tahir eller kaldırarak gazapsız ve nizasız dua etsinler.

<sup>9</sup> Aynı suretle kadınlar, saç örgüleri, ve altın yahut inciler yahut çok pahalı libasla değil, sade kıyafette, hicap ve vekar ile, <sup>10</sup> ve (takva sahibi olduğunu iddia eden kadınlara yakışır surette) iyi işlerle kendilerini tezyin etsinler. <sup>11</sup> Kadın tam tabiiyetle sessizce olarak öğrensin. <sup>12</sup> Fakat kadının öğretmesine, ve erkeğe hâkim olmasına izin vermem,

ancak sükûtte olsun. <sup>13</sup> Çünkü önce Âdem, sonra Havva yaratıldı; <sup>14</sup> ve Âdem aldanmadı, fakat kadın aldanarak suça düştü; <sup>15</sup> fakat iman ve sevgi ve takdiste vekar ile dururlarsa, çocuk doğurması ile kurtulacaktır.

#### BAP 3

BU kelâm sadıktır: Eğer bir adam nazırlık isterse, iyi bir iş arzu eder. <sup>2</sup> İmdi nazır olacak adam için gerektir ki, kusursuz, bir kadın kocası, temkinli, akıllı, intizam sahibi, misafirperver, öğretmeğe kabiliyetli, <sup>3</sup> şaraba meyyal değil, vurucu değil; fakat mülâyim, kavgacı değil, para sevmiyen, <sup>4</sup> çocukları vekarları tam olarak itaat ettirip kendi evine iyi reislik eden bir adam olsun; <sup>5</sup> (ve bir kimse kendi evini idare etmeği bilmezse, Allahın kilisesini nasıl kayırır?) <sup>6</sup> kibirlenerek İblisin hükmüne düşmemesi için dinde müptedi olmaması, <sup>7</sup> ve siteme ve İblisin tuzağına düşmemesi için dışarda olanlar tarafından kendisine iyi şehadet edilmesi de lâzımdır. <sup>8</sup> Aynı suretle şemmaslar, iki sözlü, çok şaraba meyyal, yakışksız kazanca haris değil, <sup>9</sup> temiz vicdanda iman sırrına sahip olarak vekarlı olsunlar. <sup>10</sup> Ve bunlar önce tecrübe edilsinler; kusursuz iseler, sonra şemmaslık etsinler. <sup>11</sup> Aynı suretle kadınlar da iftiracı değil, vekarlı, ayık, her şeyde sadık olsunlar. <sup>12</sup> Şemmaslar bir kadın kocası, çocuklarına ve kendi evlerine iyi reislik eden adamlar olsunlar. <sup>13</sup> Çünkü iyi şemmaslık etmiş olanlar kendileri için iyi bir mevki, ve Mesih İsada olan imanda çok cesaret kazanırlar.

<sup>14</sup> Bu şeyleri sana yakında yanına gelmeği ümit ederek yazıyorum; <sup>15</sup> fakat eğer gecikirsem, hakikatin direği ve esası, hay Allahın kilisesi olan Allahın evinde nasıl hareket etmek lâzım olduğunu bilesin diye, yazıyorum. <sup>16</sup> Ve takvanın sırrı büyük olduğu inkâr edilemez:

O, bedende izhar olundu,  
Ruhta tasdik olundu,  
Meleklerle görüldü,  
Milletlerde vâzolundu,  
Dünyada iman edildi,  
İzzetle yukarı alındı.

#### BAP 4

FAKAT Ruh açıkça diyor ki sonraki vakitlerde bazıları imandan irtidat edip aldatıcı ruhları ve cinlerin öğretişlerini dinliyecekler, <sup>2</sup> yalan söyleyenlerin ikiyüzlülüğü ile vicdanları dağlanacak, <sup>3</sup> evlenmeği menedecekler, iman edip hakikati bilenler tarafından şükürle kabul olunmak üzere Allahın yarattığı yiyeceklerden çekinmeği emredeceklerdir. <sup>4</sup> Çünkü Allahın her mahlûku iyidir, ve eğer şükürle kabul olunursa, hiç bir şey reddolunmamalıdır; <sup>5</sup> çünkü Allahın sözü ve dua ile takdis olunur.

<sup>6</sup> Bu şeyleri kardeşlere hatırlatmakla imanın, ve ardınca gittiğin iyi talimatın sözlerle beslenmiş olarak Mesih İsanın iyi bir hizmetçisi olursun; <sup>7</sup> fakat murdar ve kocakarı masallarını reddet; ve kendini takvaya idman et; <sup>8</sup> çünkü bedence idman az faidelidir; fakat takva şimdiki ve gelecek hayatın vadine malik olarak her şey için faidelidir. <sup>9</sup> Bu söz sadık ve her veçhile kabule lâyıktır. <sup>10</sup> Çünkü bunun için emek veriyor ve cehdediyoruz; zira bütün insanların, bilhassa iman edenlerin Kurtarıcısı olan hay Allaha ümit etmişizdir. <sup>11</sup> Bu şeyleri tenbih et ve öğret. <sup>12</sup> Senin gençliğini kimse hor görmesin, fakat sözde, yaşayıpta, sevgide, imanda, iffette, iman edenlere örnek ol. <sup>13</sup> Ben gelinciyse kadar okumağa, teşvike ve öğretmeğe çalış. <sup>14</sup> Peygamberlikle ve ihtiyarlar heyetinin el komaları ile sana verilmiş olan sendeki mevhibeyi ihmal etme. <sup>15</sup> Bu şeylerde gayretli ol; senin terakkin cümlesine zahir olmak için bunlara kendini ver. <sup>16</sup> Kendine ve öğretişine dikkat et. Onlarda devam et; çünkü bunu yapmakla hem kendini, hem seni dinliyenleri

kurtaracaksın.

#### BAP 5

İHTİYAR adamı azarlama, fakat baba gibi, gençleri kardeşler gibi, <sup>2</sup> yaşlı kadınları analar gibi, genç kadınları tam iffetle kızkardeşler gibi teşvik et. <sup>3</sup> Gerçekten dul olan dul kadınlara hürmet et. <sup>4</sup> Fakat bir dul kadının çocukları yahut torunları varsa, onlar evvelâ kendi evlerine takva göstermeği, ve kendi atalarına karşılık ödemeği öğrensinler; çünkü Allahın indinde bu makbuldür. <sup>5</sup> Fakat gerçekten dul ve yalnız kalmış olan, ümidini Allaha bağlamıştır, ve gece gündüz niyazlara ve dualara devam eder. <sup>6</sup> Fakat kendini zevke veren kadın hayatta iken ölmüştür. <sup>7</sup> Ve kusursuz olmaları için bu şeyleri tenbih et. <sup>8</sup> Fakat eğer biri, kendininkilere, ve bilhassa evi halkına bakmazsa, imanı inkâr etmiştir, ve imansızdan fenadır. <sup>9</sup> İyi işler için hakkında şahadet olunan, bir erkeğin karısı olup altmış yaşından aşağı olmıyan dul kadın, <sup>10</sup> eğer çocuklar büyütmüş, eğer misafir kabul etmiş, eğer mukaddeslerin ayaklarını yıkamış, eğer sıkıntıda olanlara yardım etmiş, eğer her iyi işin ardınca gitmişse, kaydolunsun. <sup>11</sup> Fakat daha genç dul kadınları reddet, çünkü Mesihe muhalif olarak nefsanî heveslerine düştükleri zaman, evlenmek isterler; <sup>12</sup> ilk ahdi reddettikleri için mahkûmiyetleri olur. <sup>13</sup> Bununla beraber evleri gezerek aylak olmağı da öğrenirler; ancak yalnız aylak değil, fakat üzerlerine düşmiyen şeyleri söyliyerek başkalarının işlerine karışan boşboğazlar olurlar. <sup>14</sup> İmdi istiyorum ki daha genç dul kadınlar evlensinler, çocukları olsun, ev idare etsinler, karşı durana sitem için hiç fırsat vermesinler; <sup>15</sup> çünkü zaten bazıları Şeytanın ardınca saptılar. <sup>16</sup> Eğer iman eden bir kadının dulları varsa, onlara yardım etsin, ve gerçekten dul kadınlara yardım etmesi için kiliseye yük edilmesin.

<sup>17</sup> İyi reislik eden ihtiyarlar, bilhassa kelâma ve talime emek verenler, iki kat hürmete lâyık sayılsınlar. <sup>18</sup> Çünkü kitap diyor: "Harman döven öküzün ağzını bağlamıyacaksın,"\* ve: "İşçi kendi ücretine müstahaktır." <sup>19</sup> İki veya üç şahitle olmadıkça, bir ihtiyara karşı şikâyet kabul etme. <sup>20</sup> Günah işliyenleri hepsinin önünde tekdir et, ta ki, başkalarının da korkusu olsun. <sup>21</sup> Hatıra göre hiç bir şey yapmıyarak, bunları garazsız hıfzetmen için, Allahın ve Mesih İsanın ve seçilmiş olan meleklerinin önünde tenbih ediyorum. <sup>22</sup> Biri üzerine acele ile el koyma; ve başkalarının günahlarına iştirak etme; kendini temiz sakla. <sup>23</sup> Artık yalnız su içme, miden ve sık sık gelen rahatsızlıkların için biraz da şarap iç. <sup>24</sup> Bazı adamların günahları bellidir, önce hükme giderler; fakat bazılarının da ardınca gelirler. <sup>25</sup> Aynı suretle iyi işler de bellidir, ve başkaca olanların gizlenmesi mümkün değildir.

\* Tesniye 25:4.

#### BAP 6

BOYUNDURUK altında olan kulların hepsi kendi efendilerini tam hürmete lâyık sayınsınlar, ta ki, Allahın ismine ve talime küfrolunmasın. <sup>2</sup> Ve iman etmiş efendileri olanlar, kardeş oldukları için onları hor görmesinler, fakat daha ziyade hizmet etsinler; çünkü bu hizmetten istifade edenler iman eyliyenler ve sevgililerdir. Bu şeyleri öğret ve teşvik et.

<sup>3</sup> Eğer bir kimse farklı talim öğretirse, ve sağlam sözlere, Rabbimiz İsa Mesihin sözlerine, ve takvaya göre olan talime razı olmazsa, <sup>4</sup> bir şey bilmiyerek kibirlenmiştir, fakat mubahaseler ve kelime kavgalarından dolayı illetlidir; haset, niza, iftiralar, suizanlar, <sup>5</sup> fikirce bozulmuş ve hakikatten mahrum olmuş adamların takvayı kazanç yolu sanıp çekişmeleri bunlardan oluyor. <sup>6</sup> Fakat kanaat ile takva büyük kazançtır; <sup>7</sup> çünkü dünyaya bir şey getirmediğimiz, çünkü ne de ondan bir şey götürebiliriz; <sup>8</sup> fakat yiyeceğimiz ve örtüneceğimiz olduğça, onlarla kanaat edeceğiz. <sup>9</sup> Fakat zengin olmak isteyenler

imtihana ve tuzağa ve insanları helâke ve harabiyete batıran çok manasız ve muzır arzulara düşerler. <sup>10</sup> Çünkü her türlü fenalığın bir kökü para sevgisidir; bazıları bunu arzu ederek imandan saptılar, ve bir çok eziyetlerle kendilerine işkence ettiler.

<sup>11</sup> Fakat sen, ey Allah adamı, bunlardan kaç; ancak salâhın, takvanın, imanın, sevginin, sabrın, hilmin ardınca koş. <sup>12</sup> İmanın iyi cihadına içtihat et, ve çok şahitler önünde iyi ikrarı ikrar etmiş olarak davet olunduğun ebedî hayatı tut. <sup>13</sup> Bütün şeylere hayat veren Allahın, ve Pontuslu Pilatusun önünde iyi ikrarı şehadet etmiş olan Mesih İsanın huzurunda sana tenbih ediyorum, <sup>14</sup> Rabbimiz İsa Mesihin zuhuruna kadar sen emri lekesiz ve kusursuz tut; <sup>15</sup> mubarek ve tek Hükümdar, kıralların Kırallı ve rablerin Rabbi, <sup>16</sup> ölmezliğe yalnız malik olan, yaklaşılmaz nurda duran, insanlardan kimsenin görmediği ve görmeğe kadir olmadığı zat, onu kendi vaktinde izhar edecektir; ona hürmet ve ebedî kudret olsun. Amin.

<sup>17</sup> Şimdiki dünyada zengin olanlara yüksek fikirli olmamağı, ve zenginliğin kararsızlığına değil, fakat zevk için bize her şeyi zengince ihsan eden Allaha ümit bağlamağı, <sup>18</sup> gerçekten olan hayatı tutsunlar diye, gelecek vakit için kendilerine iyi temel hazırlıyarak iyilik işlemeğı, <sup>19</sup> iyi işlerde zengin olmağı, dağıtmağı hazır ve cömert olmağı tenbih et.

<sup>20</sup> Ey Timoteos, emaneti hıfzet, murdar boş sözlerden ve yalan yere bilgi denilen şeyin itirazlarından sakın; <sup>21</sup> bazıları bunu iddia ederek iman hakkında saptılar.

İnayet sizinle beraber olsun.